

Zadeva C-293/23

Predlog za sprejetje predhodne odločbe

Datum vložitve:

10. maj 2023

Predložitveno sodišče:

Bundesgerichtshof (Nemčija)

Datum predložitvene odločbe:

13. december 2022

Vlagateljica revizije zoper sklep:

ENGIE Deutschland GmbH

Nasprotna stranka v postopku z revizijo zoper sklep:

Landesregulierungsbehörde beim Sächsischen Staatsministerium für
Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

BUNDESGERICHTSHOF (ZVEZNO VRHOVNO SODIŠČE, NEMČIJA)

SKLEP

[...] (ni prevedeno)

Razglašen:
13. decembra 2022
[...] (ni prevedeno)

v upravni zadevi v zvezi z energetska zakonodajo

ENGE Deutschland GmbH, [...] (ni prevedeno) Essen,

vlagateljica predloga in
vlagateljica revizije zoper sklep,

[...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno)

proti

Landesregulierungsbehörde beim Sächsischen Staatsministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr (deželni regulativni organ pri ministrstvu zvezne dežele Saške za gospodarstvo, delo in promet, Nemčija), [...] (ni prevedeno) Dresden,

nasprotna stranka v postopku z revizijo
zoper sklep,

ob udeležbi:

1. Zwickauer Energieversorgung GmbH, [...] (ni prevedeno) Zwickau,

nasprotna stranka,

[...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno)

2. Bundesnetzagentur für Elektrizität, Gas, Telekommunikation, Post und Eisenbahnen (zvezna agencija za električna, plinska, telekomunikacijska, poštna in železniška omrežja, Nemčija), [...] (ni prevedeno) Bonn

Kartelni senat Bundesgerichtshof (zvezno vrhovno sodišče) je po opravljeni obravnavi dne 11. oktobra 2022 [...] (ni prevedeno)

sklenil:

I. Postopek se prekine.

II. Sodišču Evropske unije se zaradi razlage člena 2, točki 28 in 29, ter člena 30 in naslednjih Direktive (EU) 2019/944 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. junija 2019 o skupnih pravilih notranjega trga električne energije in spremembi Direktive 2012/27/EU v predhodno odločanje predloži to vprašanje:

Ali člen 2, točki 28 in 29, ter člen 30 in naslednji Direktive 2019/944 nasprotujejo določbi, kot je člen 3, točka 24a v povezavi s točko 16, EnWG, v skladu s katero za upravljavca energetske naprave, namenjene oddaji energije, ne veljajo obveznosti operaterja distribucijskega sistema, če energetska napravo postavi in upravlja namesto dosedanjega distribucijskega omrežja, da bi z električno energijo, proizvedeno v obratu za soproizvodnjo, dobavljal energijo več stanovanjskim blokom, v katerih se oddaja do 200 stanovanjskih enot, pri čemer je letna količina prenesene energije do 1000 Mwh, stroške postavitve in obratovanja energetske naprave pa kot sestavni del enotnega osnovnega mesečnega plačila za dobavljeno toplotno energijo nosijo končni odjemalci (najemniki), ki jim upravljavec prodaja proizvedeno električno energijo?

Obrazložitev:

- 1 I. Vlagateljica predloga je podjetje za dobavo energije. Na več lokacijah med drugim upravlja obrate za sproizvodnjo, sisteme lokalnega ogrevanja in energetske naprave, namenjene oddaji energije, s katerimi končnim odjemalcem dobavlja toplotno in električno energijo, pri čemer je leta 2019 ustvarila prihodke v višini več kot 1 milijarde EUR. Nasprotna stranka (v nadaljevanju: operaterka distribucijskega sistema) upravlja omrežje za distribucijo električne energije v Zwickauu. Predmet spora med strankama je, ali mora nasprotna stranka na svoje omrežje priključiti dve energetske napravi vlagateljice predloga, ki naj bi se šteli za napravi odjemalcev v skladu s členom 3, točka 24a, EnWG.
- 2 Vlagateljica predloga je na podlagi pogodbe o dobavi toplotne energije, ki jo je imela sklenjeno z lastnico zemljišča, Zwickau Wohnungsbaugenossenschaft eG (v nadaljevanju: stanovanjska zadruga), prek v obeh primerih ene energetske centrale in enega nanjo priključenega sistema lokalnega ogrevanja dobavljala toplotno energijo in toplo vodo štirim stanovanjskim blokom s 96 stanovanjskimi enotami, ki stojijo na površini 9000 m² (v nadaljevanju: območje 1), in šestim stanovanjskim blokom s 160 stanovanjskimi enotami, ki stojijo na površini 25.500 m² (v nadaljevanju: območje 2). Območji 1 in 2 mejita eno na drugo; sistema lokalnega ogrevanja pa nista povezana. Vsi stanovanjski bloki, ki stojijo na obeh območjih, so bili priključeni na distribucijsko omrežje operaterke distribucijskega sistema.
- 3 Vlagateljica predloga je leta 2018 nameravala postaviti in upravljati dva obrata za sproizvodnjo toplote in električne energije z električno močjo 20 kW (območje 1) in 40 kW (območje 2) in dva galvansko ločena elektrovoda [...] (ni prevedeno), na katera naj bi bili odslej priključeni končni odjemalci (najemniki). Električno energijo, ki jo je poleg toplotne energije in tople vode proizvedla v obratih za sproizvodnjo toplote in električne energije, je hotela prodajati najemnikom, ki so stanovali v stanovanjskih blokih, pri čemer bi bila predvidena letna količina prenesene energije na območju 1 288 Mwh, na območju 2 pa 480 MWh. Zato je pri nasprotni stranki prijavila priključke na omrežje za dve ločeni napravi odjemalcev z glavnima električnima priključkoma na območjih 1 in 2 ter vložila zahtevek za priključitev na njeno omrežje in zagotovitev potrebnih merilnih mest v skladu s členom 20(1d) EnWG. Nasprotna stranka je zahtevka zavrnila, ker naj ne bi šlo za napravi odjemalcev.
- 4 Landesregulierungsbehörde (regulativni organ zvezne dežele Saške, Nemčija, v nadaljevanju: regulativni organ zvezne dežele Saške), ki je nasprotna stranka v postopku z revizijo zoper sklep, je zavrnil predloge vlagateljice predloga, naj preizkusi to ravnanje in naloži nasprotni stranki, naj napravi kot napravi odjemalcev priključi na svoje omrežje in omogoči obračun v skladu s členom 20(1d) EnWG. Med pritožbenim postopkom, ki je potekal pred Oberlandesgericht (višje deželno sodišče, Nemčija), sta vlagateljica predloga in stanovanjska zadruga 21./27. aprila 2020 sklenili novo pogodbo o dobavi toplotne energije. V skladu z njo naj bi se obrata za sproizvodnjo toplote in električne energije predvidoma postavila do decembra 2020.

- 5 II. Za odločitev o reviziji zoper sklep so upoštevne določbe nemškega Energiewirtschaftsgesetz (zakon o upravljanju energije, v nadaljevanju: EnWG), v katerih je navedeno:

Člen 3 EnWG

V tem zakonu se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

3. Operater distribucijskega sistema

Fizična ali pravna oseba ali pravno odvisna organizacijska enota podjetja za dobavo energije, ki opravlja nalogo distribucije električne energije in je odgovorna za obratovanje distribucijskega sistema, zagotavljanje njegovega vzdrževanja ter po potrebi za razvoj le-tega na danem območju in za razvoj medsebojnih povezav z drugimi sistemi, če obstajajo,

15. Energetske naprave

Naprave za proizvodnjo, hrambo, transport ali oddajo energije, če niso namenjene le prenosu signalov, vključno z distribucijskimi napravami končnih odjemalcev [...],

16. Omrežja za oskrbo z energijo

Omrežja za oskrbo z električno energijo in plinom, ki prehajajo prek ene ali več stopenj napetosti oziroma ravni pritiska z izjemo naprav odjemalcev v smislu točk 24a [...],

18. Podjetje za dobavo energije

Fizična ali pravna oseba, ki dobavlja energijo drugim, upravlja omrežje za oskrbo z energijo ali ima kot lastnik pravico do razpolaganja z omrežjem za oskrbo z energijo; operater, ki upravlja napravo odjemalca ali napravo odjemalca za samooskrbo podjetij, ni podjetje za dobavo energije,

24a. Naprave odjemalcev

Energetske naprave, namenjene oddaji energije, ki

- (a) so na območju, ki je prostorsko povezano,
- (b) so povezane z omrežjem za oskrbo z energijo ali obratom za proizvodnjo električne energije,
- (c) niso pomembne za zagotovitev učinkovite in neizkrivljene konkurence pri oskrbi z električno energijo in plinom, in

(d) so za dostavo priključenim končnim odjemalcem s prenosom, ne glede na izbranega dobavitelja energije, nediskriminatorno in brezplačno vsakomur dane na razpolago,

Člen 20(1d) EnWG [...]

Upravljevec omrežja za oskrbo z energijo, na katero je priključena naprava odjemalca [...], mora zagotoviti merilno mesto, na katerem se evidentira količina odjema električne energije naprave odjemalca iz omrežja za splošno oskrbo in količina električne energije, ki jo naprava odjemalca odda v omrežje za splošno oskrbo (števec skupnega odjema in oddaje), ter vsa merilna mesta, ki so potrebna, da se v okviru naprave odjemalca s prenosom zagotovi dostop podštevecov do omrežja (podštevci, ki so upoštevni za pripravo obračuna za končne odjemalce). Kadar tretje osebe oskrbujejo končne odjemalce, se v potrebnem obsegu obračunajo odčitki na podštevcih. [...]

- 6 III. Uspeh revizije zoper sklep je odvisen od odgovora na vprašanje za predhodno odločanje. Zato je treba pred odločitvijo prekiniti postopek in v skladu s členom 267, prvi odstavek, točka (b), in tretji odstavek, PDEU vložiti predlog za sprejetje predhodne odločbe pri Sodišču Evropske unije.
- 7 1. Pritožbeno sodišče je odločilo, da ne gre za napravi odjemalcev, ker napravi 1 in 2 nista nepomembni za zagotovitev učinkovite in neizkrivljene konkurence pri oskrbi z električno energijo in plinom v smislu člena 3, točka 24a(c), EnWG. Pogodba o dobavi toplotne energije naj bi kot skupni okvir povezovala območji 1 in 2 v skupno celoto z 10 stanovanjskimi bloki, skoraj 30.000 m² površine in z več kot 300 priključenimi stanovanjskimi enotami, pri čemer naj bi vlagateljica predloga nasproti najemnikom hkrati nastopala kot upravljavka naprav 1 in 2 ter dobaviteljica električne energije.
- 8 2. Revizija zoper ta sklep bo uspešna, če je treba napravi 1 in 2 opredeliti kot napravi odjemalcev v skladu s členom 3, točka 24a, EnWG. Senat sodišča meni, da je treba temu na podlagi ugotovljenega dejanskega stanja pritrditi.
- 9 (a) Pogoji člena 3, točka 24a(a) in (b), EnWG so izpolnjeni. Vsaka od naprav 1 in 2 je na območju, ki je prostorsko povezano (glej sklep BGH (zvezno vrhovno sodišče) z dne 12. novembra 2019 – EnVR 66/18, WM 2020, 901, točka 22 – Netze BW), in je povezana z omrežjem za oskrbo z energijo in obratom za proizvodnjo električne energije. V skladu s členom 3, točka 24a(b), EnWG kljub njegovemu besedilu („ali“) ni treba, da je naprava povezana le z omrežjem za oskrbo z energijo ali le z obratom za proizvodnjo električne energije. S to določbo je izraženo le, da zadostuje povezava z obratom za proizvodnjo električne energije, ki ni povezan z omrežjem za oskrbo z energijo („otoki“) (glej osnutek Gesetz zur Neuregelung energiewirtschaftsrechtlicher Vorschriften (zakon o novi ureditvi energetske zakonodaje) z dne 6. junija 2011, BT-Drucks. 17/6072, str. 51).

- 10 (b) Prav tako sta napravi v skladu s členom 3, točka 24a(d), EnWG za dostavo priključenim končnim odjemalcem s prenosom, ne glede na izbranega dobavitelja energije, nediskriminatorno in brezplačno vsakomur dani na razpolago.
- 11 (aa) Plačevanje uporabe naprave odjemalca po porabi je v nasprotju z brezplačnostjo. To velja za vsako obliko plačila, ki je odvisno od količine prenesene energije (OLG Frankfurt (višje deželno sodišče v Frankfurtu, Nemčija), EnWZ 2018, 182, točka 40 [...] (ni prevedeno) (navedba literature)). S tem zakon uresničuje cilj, da se regulaciji pri napravah odjemalcev – ki je pri naravnih monopolih potrebna tudi glede oblikovanja cen – odpove le, če že v izhodišču ni nevarnosti, da bi se stroški naprave odjemalca zaračunavali po porabi. Ta nevarnost obstaja tudi, če je upravljavec naprave odjemalca hkrati tudi dobavitelj energije (sklep BGH (zvezno vrhovno sodišče) z dne 25. januarja 2022 – EnVR 20/18, ZNER 2022, 258, točka 20, z nadaljnjim sklicevanjem).
- 12 (bb) Vlagateljica predloga ne zaračunava stroškov uporabe naprave odjemalca po porabi. Za vse storitve, ki jih zagotavlja na podlagi pogodbe o dobavi toplotne energije, vključno z vsemi stroški, ki niso odvisni od porabe, kot so med drugim stroški postavitve in obratovanja obratov za sproizvodnjo toplote in električne energije in energetskih naprav od prevzema iz javnega distribucijskega omrežja do predaje najemnikom ter stroški zagotavljanja postopka izmenjave podatkov, med drugim z operaterjem distribucijskega sistema, na podlagi pogodbe o dobavi toplotne energije (člen 2, točka 1, člen 5, Priloga 7 – električna energija najemnikov) prejema enotno osnovno mesečno plačilo, ki ni odvisno od porabe. Stanovanjska zadruga osnovno plačilo glede na njihovo stanovanjsko površino previali na končne odjemalce.
- 13 (cc) Na tej dejanski podlagi vlagateljici predloga ni treba zatrjevati in dokazati, da cena električne energije, ki jo ponuja končnim odjemalcem, ne vsebuje uporabnine za napravo. Smisel in namen merila brezplačnosti sta izpolnjena. Namen zadevne določbe je že, kot izhaja iz njenega jasnega besedila, (le) zagotoviti, da se končni odjemalci oskrbujejo brezplačno in nediskriminatorno. To za obravnavani primer velja. Vsi dobavitelji električne energije, vključno z vlagateljico predloga, so enako obravnavani, saj napravo uporabljajo brezplačno. Vsi končni odjemalci, ki so priključeni na energetski napravi, plačujejo stroške enakomerno in ne glede na svojega izbranega dobavitelja električne energije in višino svoje porabe električne energije. Pri tem ni indicjev za to, da bi bile uporabnine za veliko uporabo omrežja iz previdnosti visoke. Na vprašanje, ali je v skladu z ureditvijo, ki v Nemčiji velja za prevalitev obratovalnih stroškov, dopustno prevaliti stroške postavitve in obratovanja naprave na najemnike, ni treba odgovoriti [...] (ni prevedeno). Brezplačnost v skladu s členom 3, točka 24a(d), EnWG ni odvisna od tega. Če bi se izkazalo, da obratovalnih stroškov v skladu z veljavno ureditvijo ni dopustno prevaliti na končne odjemalce in najemnike, kar bi morali slednji uveljavljati pri stanovanjski zadrugi, to na podlagi navedenih načel nikakor ne bi moglo pomeniti, da je treba za merilo brezplačnosti iz člena 3, točka 24a(d), EnWG šteti, da ni izpolnjeno.

- 14 (c) Napravi 1 in 2 v skladu s členom 3, točka 24a(c), EnWG tudi nista pomembni za zagotovitev učinkovite in neizkrivljene konkurence pri oskrbi z električno energijo in plinom.
- 15 (aa) Energetska naprava ni pomembna za zagotovitev konkurence, če njen obseg niti v tehničnem niti v ekonomskem smislu, pa tudi ne v smislu dobave, ni tak, da bi lahko vplival na konkurenco na področju dobave in regulirani položaj omrežnega operaterja. Pri tem je bistvena velikost naprave (sklep BGH (zvezno vrhovno sodišče) z dne 12. novembra 2019 – EnVR 65/18, WM 2020, 897, točki 31 in 32 – Gewoba). Praviloma ne gre več za napravo odjemalca, če je priključenih več sto končnih odjemalcev, se oskrbuje površina, ki je znatno večja od 10.000 m², je priključenih več stavb in je letna količina prenesene energije predvidoma znatno večja kot 1000 MWh. Praviloma pa gre za napravo odjemalca, če je velikost energetske naprave pri večini teh točk manjša od navedenih vrednosti. Vendar mora sodišče, ki je pristojno za presojo dejanskega stanja, tudi v tem primeru odločiti, ali za napravo kljub temu na podlagi celovite presoje, zlasti ob upoštevanju drugih okoliščin, ni več treba šteti, da ni pomembna za zagotovitev konkurence (navedeni sklep BGH (zvezno vrhovno sodišče), točka 32 – Gewoba).
- 16 (bb) Na podlagi teh načel napravi 1 in 2 nista pomembni za zagotovitev konkurence. Velikost naprave 1 je manjša od navedenih vrednosti pri treh od navedenih točk, velikost naprave 2 pa pri dveh.
- 17 (1) Pritožbeno sodišče je pri celoviti presoji nepravilno skupaj obravnavalo napravi. Ker sta galvansko ločeni, gre za različni napravi in je treba pogoje člena 3, točka 24a, EnWG preizkusiti za vsako posebej. Obrazložitev zakona, v skladu s katero je treba na primer upoštevati obstoj večjega števila drugih priključenih naprav odjemalcev (BT-Drucks. 17/6072, str. 51; glej navedeni sklep BGH (zvezno vrhovno sodišče), točka 28 – Gewoba), se nanaša le na druge naprave odjemalcev, ki so priključene na zadevno energetska napravo (ne pa na druge naprave odjemalcev, ki so priključene na predhodno distribucijsko omrežje (navedba literature) [...] (ni prevedeno)).
- 18 (2) Če se celovita presoja, ki je potrebna za merilo konkurence, opravi le za vsako posamično napravo, ki se obravnava, to privede do rezultata, da napravi 1 in 2 nista pomembni za zagotovitev konkurence. Senat sicer doslej še ni odločal o tem, ali je treba tudi napravo, katere velikost je – kot v obravnavanem primeru velja za napravo 2 – manjša od navedenih vrednosti pri dveh od navedenih točk, praviloma šteti za napravo odjemalca. Vendar je treba temu pritrditi. V tem primeru praviloma ne gre za velikost, ki je pomembna za zagotovitev konkurence [...] (ni prevedeno). Glede na majhno število končnih odjemalcev, ki so priključeni na vsako od naprav, tudi ob upoštevanju okoliščine, da vlagateljica predloga nasproti končnim odjemalcem hkrati nastopa kot upravljavka naprave odjemalca in dobaviteljica električne energije, ni treba pričakovati več kot nepomembnih učinkov na konkurenčni položaj nasprotne stranke in konkurenco na področju dobave.

- 19 (3) Vendar člen 3, točka 24a, EnWG, kot je razložen zgoraj, iz katerega mora glede na besedilo, smisel in namen ter zakonodajno zgodovino ureditve izhajati senat in ki se tako, kot je navedeno zgoraj, razlaga tudi v skladu s stališčem Bundesnetzagentur (zvezna agencija za omrežja, Nemčija), ki je nacionalni regulativni organ, podanim na obravnavi, ni združljiv s členom 2, točki 28 in 29, ter členom 30 in naslednjimi Direktive (EU) 2019/944 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. junija 2019 (v nadaljevanju: Direktiva 2019/944), če sta napravi 1 in 2 sestavni del distribucijskega omrežja v smislu člena 2, točki 28 in 29, Direktive 2019/944. V skladu s členom 3, točka 16, EnWG naprave odjemalcev namreč niso sestavni del omrežja za oskrbo z energijo. Njihovi upravljavci niso operaterji distribucijskega sistema v skladu s členom 3, točka 3, EnWG in zato niso regulirani v skladu s členom 11 in naslednjimi EnWG. Na mestu, na katerem je naprava odjemalca priključena na omrežje za oskrbo z energijo, se konča regulirano omrežje in se začne neregulirana naprava odjemalca (glej BT-Drucks. 17/6072, str. 51). Sodišče Evropske unije še ni obravnavalo pojma distribucijskega omrežja v zvezi z vprašanjem, ali zajema tudi naprave odjemalcev v smislu člena 3, točka 24a, EnWG. Na to tudi ni mogoče odgovoriti brez vsakega dvoma.
- 20 (a) V skladu s členom 2, točka 28, je distribucija transport električne energije po visoko-, srednje- in nizkonapetostnem distribucijskem sistemu z namenom dostave odjemalcem, vendar ne vključuje dobave. Dobava pa je prodaja, skupaj z nadaljnjo prodajo, električne energije odjemalcem (člen 2, točka 12, Direktive 2019/944). Pri tem se nekaterih prenosnih in distribucijskih omrežij s področja uporabe Direktive ne sme izključiti zaradi njihove velikosti ali njihove porabe električne energije (sodba Sodišča Evropske unije z dne 22. maja 2008, C-439/06, EuZW 2008, 406, točka 49 – citiworks AG in drugi, ki se je nanašala na Direktivo 2003/54/ES). Ni jasno, katere strukture so distribucijska omrežja in na podlagi katerih meril se to določi. Hišne distribucijske naprave v stavbi, ki jih upravlja najemodajalec, ne glede na velikost stavbe nedvomno niso distribucijska omrežja (navedba literature) [...] (ni prevedeno)). To velja tudi za energetska naprava, namenjena oddaji energije, ki je v lasti skupnosti etažnih lastnikov in ki v pravnem smislu dobavlja energijo 20 enodružinskim hišam, ki so na istem zemljišču (glej BGH (zvezno vrhovno sodišče), WM 2020, 901, točka 22 – Netze BW). Glede na velikost naprav 1 in 2, ki sta predmet presoje v obravnavanem primeru, in okoliščino, da vlagateljica predloga nasproti najemnikom hkrati nastopa kot lastnica in upravljavka naprav in dobaviteljica električne energije (navedba literature) [...] (ni prevedeno), pa ni mogoče brez vsakega dvoma šteti, da napravi nista sestavni del distribucijskega omrežja v smislu člena 2, točki 28 in 29, ter člena 30 in naslednjih Direktive 2019/944.
- 21 (b) Priključitev naprav 1 in 2 kot naprav odjemalcev na distribucijsko omrežje vpliva na cilje člena 1(1) in (2) Direktive 2019/944, da je treba vzpostaviti celovite, konkurenčne, pravične in pregledne trge električne energije, ter porabnikom zagotoviti cenovno dostopne, pregledne cene in stroške za energijo, visoko zanesljivost oskrbe in nemoten prehod na trajnosten nizkoogljičen energetski sistem. To sicer v primeru posamezne naprave, ki jo je treba, kot je bilo

navedeno zgoraj, obravnavati samo zase, ni pomembno. Vendar bodo možni, delno negativni in – na kar pravilno opozarja vlagateljica predloga – delno pozitivni učinki na navedene cilje tem večji, čim več energetskih naprav, namenjenih oddaji energije, ki bodo podobne vrste in velikosti, se bo kot naprav odjemalcev priključilo na distribucijsko omrežje.

- 22 (aa) Energetske naprave, namenjene oddaji energije, kot sta napravi 1 in 2, ki so povezane z decentraliziranimi obrati za proizvodnjo električne energije, lahko sicer olajšajo prehod na trajnosten nizkoogljičen energetski sistem (navedba literature) [...] (ni prevedeno). Vendar postane obratovanje omrežja na splošno dražje in manj učinkovito, če so na distribucijsko omrežje priključene številne podobne naprave odjemalcev. Vedno manj končnih odjemalcev nosi skupne stroške omrežja. Za električno energijo, ki se proizvede z decentraliziranim obratom za proizvodnjo električne energije in porabi v napravi odjemalca, ki je priključena nanj, se ne plačujejo omrežnine na podlagi člena 20 in naslednjih EnWG, medtem ko mora operater distribucijskega sistema kljub temu zagotavljati zadostno zmogljivost omrežja, da lahko v primeru izpada decentraliziranih obratov za proizvodnjo električne energije ohrani dobavo (glej sklep BGH (zvezno vrhovno sodišče) z dne 28. junija 2005 – KVR 27/04, BGHZ 163, 296 (juris, točka 48); (navedba literature) [...] (ni prevedeno). Tudi v zvezi s členom 15(2)(e) in členom 16(1)(e) Direktive 2019/944, v skladu s katerima je treba zagotoviti, da (celo) aktivni odjemalci in energetske skupnosti državljanov zadostno in uravnoteženo prispevajo k delitvi skupnih stroškov sistema, je zato vprašljivo, ali je mogoče za napravi 1 in 2 šteti, da nista sestavni del distribucijskega omrežja.
- 23 (bb) To, da stroške postavitve, obratovanja in vzdrževanja naprav 1 in 2 na podlagi pogodbe o dobavi toplotne energije nosi stanovanjska zadruga (in nazadnje končni odjemalci in najemniki), izkrivlja konkurenco med vlagateljico predloga in drugimi dobavitelji električne energije. Vlagateljici predloga ni treba nositi niti stroškov za energetske naprave, namenjene oddaji energije, niti plačevati omrežnin [...] (ni prevedeno). Zato je treba pričakovati, da se bodo učinki na konkurenco povečevali sorazmerno s povečevanjem števila naprav podobne vrste in velikosti, ki jih bo upravljala vlagateljica predloga.
- (cc) Poleg tega je vlagateljica predloga tudi v sistemskem konfliktu interesov s končnimi odjemalci, ker nasproti njim nastopa tako kot lastnica in upravljavka naprave odjemalca kot tudi kot dobaviteljica električne energije. Vlagateljica predloga ima kot dobaviteljica električne energije interes za uveljavitev čim višjih cen električne energije. Če bi pregledno izkazala zneske, ki jih zaračunava za postavitev, obratovanje in vzdrževanje naprav 1 in 2, bi to negativno vplivalo na ta njen interes. Zato je logično, da v dogovorih, sklenjenih v obravnavani pogodbi o dobavi toplotne energije, uporabnina ni izkazana ločeno. Zato najemniki ne morejo izračunati skupnih zneskov, ki so jim nastali zaradi uporabe električne energije.

Sodišče na nižji stopnji:

OLG Dresden (višje deželno sodišče v Dresdnu, Nemčija), sklep z dne 16. septembra 2020 – Kart 9/19 –

DELOVNI DOKUMENT